

12 July 2005

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 23: Правила № 24

Пересмотр 2 – Поправка 2

Дополнение 2 к поправкам серии 03 - Дата вступления в силу: 23 июня 2005 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ:

- I. ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕЙ С ВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ В ОТНОШЕНИИ ВЫБРОСА ВИДИМЫХ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ**
- II. ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ НА НИХ ДВИГАТЕЛЕЙ С ВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ, ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННЫХ ПО ТИПУ КОНСТРУКЦИИ**
- III. ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С ДВИГАТЕЛЕМ С ВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ В ОТНОШЕНИИ ВЫБРОСА ВИДИМЫХ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ**
- IV. ИЗМЕРЕНИЯ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЕЙ С ВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, заключено в Женеве 20 марта 1958 года.

Включить новые пункты 2.8-2.8.2 следующего содержания:

- "2.8 Гибридные транспортные средства (ГТС):
- 2.8.1 "гибридное транспортное средство (ГТС)" означает транспортное средство, имеющее по крайней мере два различных преобразователя энергии и две различные системы аккумулирования энергии (на борту транспортного средства) для приведения транспортного средства в движение.
- 2.8.2 "гибридный электромобиль (ГЭМ)" означает транспортное средство, которое для обеспечения механической тяги получает энергию из обоих указанных ниже бортовых источников аккумулирования энергии/мощности, а именно:
- потребляемое топливо,
 - устройство аккумулирования электроэнергии/мощности (например, аккумулятор, конденсатор, маховик/генератор...)"

Пункт 12.1 исправить следующим образом:

- "12.1 "официальное утверждение транспортного средства" означает официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки официально утвержденного типа двигателя для ограничения выброса двигателем видимых загрязняющих веществ".

Пункт 15.1 изменить следующим образом (включить новый подпункт):

- "15.1 ... отвечала предписаниям настоящих Правил.
- Должна быть обеспечена возможность осмотра транспортного средства на пригодность к эксплуатации на дорогах путем определения его рабочих характеристик по отношению к данным, собираемым для официального утверждения типа и указываемым в пункте 11.1.2.2 приложения 2 к настоящим Правилам. Если такой осмотр требует специальной процедуры, это должно быть подробно описано в инструкции по эксплуатации (или в эквивалентном документе). Такая специальная процедура не должна требовать использования специального оборудования помимо того, которое предлагается с транспортным средством".

Пункт 24.1 изменить следующим образом (включить новый подпункт):

"24.1 ... отвечала предписаниям настоящих Правил.

Должна быть обеспечена возможность осмотра транспортного средства на пригодность к эксплуатации на дорогах путем определения его рабочих характеристик по отношению к данным, собираемым для официального утверждения типа и указываемым в пункте 11.1.2.2 приложения 2 к настоящим Правилам. Если такой осмотр требует специальной процедуры, это должно быть подробно описано в инструкции по эксплуатации (или в эквивалентном документе). Такая специальная процедура не должна требовать использования специального оборудования помимо того, которое предлагается с транспортным средством".

Пункт 24.3.1 изменить следующим образом:

"24.3.1 Измерение выброса видимых загрязняющих веществ типом транспортного средства, представленным для официального утверждения, производится двумя методами, описанными в приложениях 4 и 5 к настоящим Правилам, одно из которых соответственно касается испытаний в установившихся режимах работы, а другое - испытаний в режиме свободного ускорения. Если проведение таких испытаний на гибридном электромобиле требует специальной процедуры, это должно быть подробно описано в инструкции по эксплуатации (или в эквивалентном документе). Такая специальная процедура не должна требовать использования специального оборудования помимо того, которое предлагается с транспортным средством".
